

## तिमोथीए ल्हागिर पावलइ इहखेबै लार फ्हिबै फ्हिछ्या

फ्हिबै म्हिः पावल ।

फ्हिबै कल्हयोः रोम सहर ।

फ्हिबै त्हेः ई. सं. ६४ साल, अथवा बि. सं. १२१ साल जरे ।

फ्हिछ्यार मुँबै तामैंः चु फ्हिछ्या पावलइ तिमोथीने परमेश्वरए केमैं छेनाले लद, आगुइ ताँ सेन् छेबै केमैं आलद, तानए उँडँर छ्याँबै वानि ब्योर उँडँन्, म्हिमेंलाइ परमेश्वरउँडँले खबै सैं तोंबै तामैं बिमिन्, म्हिमेंने किहसि टिद, खाब्नेया फ्होंगि कैगि आलद, ह्योस भन्दा थब्मैए मान लद, च्योब्मेंने म्हाँया लद, स्योर आतेद, हिस आखदु, विसि लोदा सैंदा लदैं अर्थि बद्धि पिंवर चु फ्हिछ्या फ्हिब ग ।

चु फ्हिछ्यार मुँबै तामैं

ओंसोंबै तामैं १:१-२

स्यावासि नेरो अर्थि बुद्धिए तामैं १:३—२:१३

लोदा सैंदा लबै तामैं २:१४—४:५

पावलइ खीए बारेबै ताँ बिब ४:६-१८

लिउँबै तामैं ४:१९-२२

1 ड पावलउँडँले तिमोथीलाइ जय मसीह मुँ । परमेश्वरए इच्छा अनुसार येशू खीष्टजी ड कुल्मिंबै चेला चिब तबर त्हाँइ । येशू खीष्टउँडँले छ्ह योम् विसि परमेश्वरजी फैबै बाछ्याए ताँ बिप्रबै ल्हागिर खीजी डलाइ कुलडमुँ ।

2 ओ डइ खोबै च्ह तिमोथी, डचोए परमेश्वर आबा नेरो डचोए प्रभु येशू खीष्टए दयाम्हाँया नेरो शान्ति किहए फिर खोंयोन् बिलै

तरिगे ।☆

११११११ ११११११११ १११११ ११११११ १११११ ११११ १११११

3 डए खेमैं-मामैंइ परमेश्वरए केमैं छ्याँबै सैंइ लब् धोले, डज्यै या छ्याँबै सैंउँइले परमेश्वरए के लम्, छले ताँनइ छ्याँबै सैंउँइले मान लल् त्हुबै परमेश्वरए सेवा लबै म्हि किह तबइले डए प्राथनार खोंयोँइन् बिलै डइ किहए ल्हागिर परमेश्वरलाइ धन्यवाद पिम् ।

4 डचो फ्रेबै त्हेर किहइ पिबै मिगिल मैमा त्हियाँ-म्हिसा ड खोंयोँ किहने त्होसि सैं तोल् योँब् इहे इहाँइमुँ ।

5 छल कपट तोइ आरेबै किहए क्होंसेन्बै विश्वास डइ मैमुँ । चु बिश्वास ओंसों किहए बुज्यू लोइस नेरो किहए आमा युनिसने या मुँल । चमैंइ लब् धों तबै बिश्वास तोगो किहज्यै या लइमुँ बिब डइ सेइमुँ ।☆

6 छतसि डइ किहए फिर यो थेंसि प्राथना लमा, परमेश्वरजी किहलाइ पिबै बरदानमैं आम्लेद् । परमेश्वरजी पिबै बरदान अनुसाबैं केमैं किहइ लरिद् ।

7 तलेबिस्याँ परमेश्वरजी डचोलाइ डिहंबै सैं आडिं, दिलेया भोंबै सैं, म्हाँया लबै सैं नेरो आछ्याँबै के आल बिसि ह्त्तोंसए सैं फैल् खाँबै पबित्र प्ल्ह पिइमुँ ।

8 छतसि प्रभुए क्होंसेन्बै ताँमैंए ग्वाइ पिबर फा आपिद् । ड झेलर मुँबै तारै या फा आपिद् । बरु डचोए प्रभुउँइले खबै सैं तोँबै ताँमैं बिप्रमा दुःखन् खलेया सैदिद् ।

9 परमेश्वरजी डचो जोगेमिसि खीए म्हिमैं लबै ल्हागिर त्हाँइ । डचोइ छ्याँबै केमैं लमा आडिं, डचोए फिर मुँबै खीए दयाम्हाँयाउँइले परमेश्वरजी डचो त्हाँबै सैं खइ । तलेबिस्याँ ह्युल बनेब् भन्दा ओंसों ओंनोंन् ख्रीष्ट येशूउँइले खीजी च दयाम्हाँया डचोलाइ पिल ।

10 चु दयाम्हाँया डचो मुक्ति पिंबै येशू ख्रीष्ट युसि उँडँमिंडँमुँ । खीजी कालए फिर ट्होगो तसि खोंयोँइ आखाँबै छह्लाइ सैं तोँबै ताँउँडँले था सैमिंडँमुँ ।

11 चु सैं तोँबै ताँ बिप्रबै ल्हागिर्न ड कुल्मिंबै चेला चिब तसि म्हिमैलाइ लोमिंबर परमेश्वरजी डलाइ त्हाँइ ।☆

12 छतसि तोगो डइ चु दुःखमै नोरिडँमुँ, दिलेया ड फापिसि सैं च्योँब् आल । तलेबिस्याँ डइ खाबै फिर विश्वास लइमुँ बिब डइ सेइमुँ, डलाइ दुक्का मुँ तो सैमैँ डइ खीने थैल् पिंडँमुँ,\* च सैमैँ खीजी छेनाले थैमिंम् ।

13 छतसि डइ लोमिंबै ताँमैँ छेनाले सैर थेंसि च धोले छह थोद् । धै येशू ख्रीष्ट उँडँले खबै विश्वास नेरो म्हाँया खोंयोँन् बिलै लरिद् ।

14 डचोने मुँबै पबित्र प्लह उँडँले क्हिए जिम्मर पिंबै केमैँ छेनाले लद् ।

15 एशिया ह्युलबैँ म्हिमैँ ताँन् ड डाँडले स्योयाइ बिब क्हिइ सेइमुँ, स्योइ ह्याब्मैँ न्होरि फाइगेलस नेरो हेर्मोगेनेस बिब् ग ।

16 दिलेया ओनेसिफरसए परवाए फिर प्रभुजी ल्हयो लरिगे, तलेबिस्याँ च ड म्रोसि फा आपिमल । च रोमर खमा फनफनले डलाइ म्हाँसि डने त्हाँइ ।

17 धै डने त्हाँबर झेलर खब्रें लमल धै डए सैं क्होमिंबै ताँमैँ लमल ।

18 प्रभुइ निसाफ लबै त्हिंडर चइ प्रभु उँडँले आशिक योरिगे । ड एफिससर मुँमैँ या चइ ड बेल्ले ल्होमल बिसि क्हिज्यै सेइमुँ ।

## 2

□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□ □□□□□ □□□□□

1 छतसि ओ, डए च्ह तिमोथी, येशू ख्रीष्ट उँडँले योँबै दयाम्हाँयार क्हि बेल्ले भोँब तद् ।

☆ 1:11 1:11 □ □□□ □:१७ \* 1:12 1:12 □□ □□□□ □□□□□□□□, □□□□ □□□□, खीजी डए जिम्मर पिंडँमुँ

2 किहइ ल्हें म्हिण् उँइर डउँइले तो ताँमें थेल, च ताँमें अरू म्हिमैलाज्यै या लोमिंल् खाँबै म्हिमैलाइ लोमिंन् ।

3 येशू ख्रीष्टजी बिब् डिंबै सिपाइ तसि दुःख नोल् त्हुलेया डिइ सैदिब् धोलेन् किहज्यै या सैदिद् ।

4 सेनार भर्ति तबै म्हिइ अरू केमै आल, तलेबिस्याँ चइ खोयोन् बिलै खीए कप्तानए सैं तोन् लबै केमै मत्त्रे लम् ।

5 छ्लेन खेल क्ल्योंबरे भाग किंबै म्हिइ खेलबै नियम अनुसार आक्ल्योंस्याँ चइ खेलर भाग किलै या पुरूस्कार योल् आखाँ ।

6 झाइले दुःख तलेया छेनाले खेद् ल्हैदिबै म्हिइ खैलसेया ह्ठोसए बालिए रोमै ओंसो योल् त्हुम् ।

7 डइ बिबै चु ताँमें छेनाले सैर मैन्, तलेबिस्याँ प्रभुजी किहलाइ चु ताँन् ताँमेंए अर्थ क्होमिंब्मुँ ।

8 सिबउँइले सोगों तइ खबै दाऊदए खलकबै प्रभु येशू ख्रीष्टलाइ मैन् । डइ बिबै सैं तोंबै ताँ खीए बारेन् ग ।

9 डइ चु सैं तोंबै ताँ अरू म्हिमैने बिमिंबै लमा ड अप्रादिमें धोले सँउँलिइ फैसि दुःख नोल् त्हुइमुँ । दिलेया परमेश्वरए ताँम् खाबज्यै या फैथेल आखाँ ।

10 छ्त्तसि परमेश्वरजी त्हाँबै म्हिमैइ ख्रीष्ट येशूउँइले खोयोँड आखाँबै छ्ह योल् खाँरिगे बिबै ल्हागिर डए फिर खैतबै दुःखन् तलेया ड सैदिम् ।

11 चु ताँनइ क्वेल् त्हुबै ताँ गः  
“डचो खीने बालुन् सिइमुँ बिस्याँ  
खीने बालुन् सोगों तसि रेब्मुँ ।

12 डचोइ दुःख सैदिसि टिइबिस्याँ  
खीनेन् ग्याल्स लल् योँब्मुँ ।

डचोइ खीलाइ ‘डो आसे’ बिइबिस्याँ  
खिज्यै या डचोलाइ ‘डो आसे’ बिब्मुँ ।✧



21 छुलेन खाबै या आछयाँबै केउँइले स्यो तसि परमेश्वर डाँइ सैं एस्याँ च म्हि सै ल्हें फेबै भाँडो धों तब् ग। छलस्याँ च धिं क्ल्हेए ल्हागिर थे-थेबै केमैर चैदिबै छयाँबै भाँड धों तब्मुं।

22 छतसि किह फ्रेंसि तमा ज्युइँले खबै आछयाँबै केउँइले स्यो तद्, धै छयाँबै सैंउँइले प्रभुए मिं किंभैने बा-बालु छयाँबै केमै लदै, बिश्वासर भोंब् तसि म्हाँयार किहसि प्रद्।

23 दिलेया केर आफेबै तामै आपोन्, तलेबिस्याँ छाबै तामेंउँइले फ्होंगि तम् बिसि किहइ सेइमुं।

24 प्रभुए सेवा लबै म्हि फ्होंगि लब आत, बरु ताँन् म्हिमैए फिर ल्हयो लब, छेनाले लोमिंल् खाँब, द्विस आखल्ले लोदा सैंदा लल् खाँब तल् त्हुम्।

25 ह्रोंसने आक्लिभ्मैलाज्यै या छेनाले लोदा सैंदा लल् खाँब तल् त्हुम्। छ लस्याँ परमेश्वरजी चमैए सैं एसि क्होंसेन्बै ताँ क्होबै सैं पिलै।

26 छुलेन चमैए मि थोंयाबइले चमै दुष्टए डोउँइले स्योरल् खब्मुं, तलेबिस्याँ दुष्टइ चमैलाइ क्होंसेन्बै ताँ क्होल् आखाँब लथेंल।

### 3

१११११११ १११ १११११११ १११

1 दिलेया तरे लिउँइँ खबै त्हिइ जरे बेल्ले डिहंन् ड्हाँबै दुःखए त्हे खब्मुं, बिब सैर मैइ थेंन्।

2 च त्हेर म्हिमैइ ह्रोंसलाइ मत्त्रे म्हाँया लब, मुइए लोब लब, ह्रोंसन् थेब् फ्रैंब, सैं सार तब, अरूलाइ म्हि आलल्ले पोंब, आबा-आमाइ बिब आडिंब, खाबइ तो सै पिलेया धन्यबाद आपिंब धै परमेश्वर आम्हाँदिब गुन् आरेब अपबित्र तब्मुं।

3 धै खाब्ने खैबै म्हाँया लल् त्हुमु छ आलब, आगुए फिर ल्हयो आखब, अरूए फिर तोनतोर्न छ्याब् ल्हैदिब, आमादु, सैं सार तसि छयाँबै ताँ आखोब।

4 अझै चमैँइ अरूलइ धोका पिंब, खैचिज्जिले पोंब, ह्रब् फ़ैब, परमेश्वरए सैँ तोंन् लबै साटोर चमैँ मोज-मज्जा लब् खोब ।

5 चमैँइ सुँइ परमेश्वरलाइ म्हाँदिम् बिम्, दिलेया चमैँए सैँइ परमेश्वरए क्हाँसेँन्वै शक्तिलाइ आक्वें । छाबै म्हिमैँउँइले स्यो तद् ।

6 तलेबिस्याँ चमैँ न्होरि को-कोइ धिं-धिंर होंसि पापइ प्लेथेंब नेरो सैँर आछ्याँबै इच्छा मैँरिबै च्हमिरिमैँलाइ ह्हाँसए अधीनर थेंम् ।

7 छाबै च्हमिरिमैँइ लोबम् लोमुँ, दिलेया क्हाँसेँन्वै ताँ खोंयोँइ क्हाँल् आखाँ ।

8 यान्नेस नेरो याम्ब्रेसइ मोशाए बिरोध लब् धोले छाबै स्योलिबै ताँ लोमिँबमैँइ क्हाँसेँन्वै ताँए बिरोध लम् । छाबै म्हिमैँ मदि न्होंयाँबमैँ, बिश्वास लल् आखाँबै म्हिमैँ ग ।\*

9 दिलेया चमैँए स्योर ताँ ल्हें समा टिक्दिरिब आरे । तलेबिस्याँ यान्नेस नेरो याम्ब्रेसए स्योलिबै ताँ ताँनइ सेब धोले चमैँए स्योलिबै ताँ या ताँनइ था सेब्मुँ ।

११११११ ११११११११११

10 दिलेया किहइमि डइ लोमिँबे ताँमैँ, डए बानि ब्योर, डइ लल् म्हाँबै केमैँ, डए बिश्वास, डइ पैल् खाँबै ताँ, डइ लबै म्हाँया नेरो दुःख सैँदिबै शक्ति म्प्रोँइमुँ ।

11 एन्टिओखिया, आइकोनियम नेरो लुस्त्रार डइ खै-खैबै दुःखमैँ सैँदिइ बिसि किहइ सेइमुँ । दिलेया प्रभुजी च ताँन् दुःखउँइले ड जोगेमिँइ ।\*

12 स्त्रीष्ट येशए फिर बिश्वास लसि छ्ह थोदा इहाँबमैँ ताँनए फिर दुःख तब्मुँ ।

13 दिलेया आछ्याँबै के लबै म्हिमें नेरो आगुलाइ लुब्मैइ अरूमैलाइ लुसि अरूमैउँइलेन् लुयासि चमै झन्-झन् दुष्ट त-तै ह्याम् ।

14 दिलेया किह बिस्याँ बिश्वासर भोब् तसि ह्रोंसइ कहोबै क्ह्रोंसेन्बै ताँइ बिब् धोले के लरिद् । च क्ह्रोंसेन्बै ताँमें खाबइ लोमिंइ बिसि किहइ सेइमुँ ।

15 किहइ कोलो ओनोंन् परमेश्वरए छवेबै ताँ सेइमुँ । च छवेबै ताँमैइ खीष्ट येशूए फिर बिश्वास लब्मैइ खोयोंइ आखाँबै छह खैले योम् बिबै ताँ लोल् खाँम् ।

16 चु छवेबै ताँन् ताँ परमेश्वरए प्हजी म्हिमेंने प्हिबर ल्हैदिब् ग । छतसि चु छवेबै ताँमें बेल्ले केर फेब् मुँ । क्ह्रोंसेन्बै ताँ लोमिंबर, अर्थि बुद्धि पिंबर, न्होंह्याबै ताँमें क्योँएँबर, छेनाले लोदा सैदा लबर चु छवेबै ताँन् ताँमें बेल्ले केर फेब् मुँ ।

17 परमेश्वरजी कुल्मिंबै म्हि ताँन् छ्याँबै के लल् खाँसि छ्याँबै म्हि तरिगे बिसि खीजी चु छवे पिंब् ग ।

## 4

1 तिगें येशू खीष्ट ग्याल्स लबर युब्मुँ । च त्हेर खीजी सियाब्मै नेरो सोगोंमै ताँनए निसाफ लब्मुँ । छतसि किहइ लल् त्हुबै के तो जा बिबै ताँ डइ येशू खीष्ट नेरो परमेश्वर आबाए उँइर किहने बिमुँ ।

2 प्रभुउँइले खबै सैं तोबै ताँ म्हिमेंने बिप्रद् ।

खैतबै त्हर्न बिलैया प्रभुउँइले खबै सैं तोबै ताँमें बिब्रें लद् ।

म्हिमैलाइ अर्थि बुद्धि पिंन् ।

चमैए सैं कहोबै ताँमें लद् । आतबै ताँमेंर हौदिद् धै म्हिमैलाइ छेनाले लोदा सैदा लद् ।

3 तलेबिस्याँ म्हिमैइ क्ह्रोंसेन्बै ताँ थेदा आइहाँबै त्हे खब्मुँ । च त्हेर चमैइ खेमैए सैर तो मैमुँ चन् लप्रब्मुँ । धै खेमैइ थेदा इहाँबै



13 किह चुर खमा डइ त्रोआस नाँसर कार्पसए डार्र वाथेंबै कोट नेरो काउदमै, बिलेन् ल्हुमा टहुबिए काउदमै खैलसे पइ खो।\*

14 अलेक्जेन्डर बिबै कुमालेइ डलाइ बेल्ले दुःख पिंइ। प्रभुजी चलाइ चइ लबै के अनुसारै दण्ड पिंभुं।\*

15 छतसि किह या चउँइले जोगेसि टिद्, तलेबिस्याँ डिइ म्हिमैने सैं तोंबै ताँ बिमा चइ बेल्ले बिरोध लइ।

16 डइ ओसों रोमबै अड्डारि राइ पोंमा खाबज्यै या डए ख आल। वरु ताँन् डलाइ वाथेंसि छ्युडिह्याइ। दिलेया चु ताँए दोष चमैलाइ आल्हैदिरिगे।

17 ताँन् म्हिमैइ प्रभुए ताँ थेल् योरिगे बिसि प्रभु डए डार्र रायुइ, धै खीए ताँ बिबै ल्हागिर डलाइ भों पिंइ। छतसि ड सिंहाए सुँउँइले स्योरसि खल् खाँइ।\*

18 प्रभुजी डलाइ ताँन् आछ्यौँबै सैमैँउँइले जोगेमिंभुं। झाइले खीए स्वर्गर मुँबै ग्याल्सर बोभुं। खीलाइ म्हिमैँइ खोंयोँइन् बिलै या थैबै मान लरिगे। आमेन, छान् तरिगे!

□□□□□ □□ □□□□□

19 प्रिस्किला, अकिलास नेरो ओनेसिफरसए परवाने डए जय मसीह मुँ बिमिन्।\*

20 इरास्तस कोरिन्थ सहरर्न टिइ, त्रोफिमस बिस्याँ सन्ज आतसि डइ मिलेटस बिबै क्ल्ह्योर्न वाथेंइमुँ।\*

21 खाँन् समा किह सर्ख खब् भन्दा ओसोंन् खो।

युबुलस, पुडेस, लिनस, क्लौडिया नेरो चुर्बै ताँन् बिश्वासी अलि-अडाँमैँइ किहलाइ जय मसीह बिमिँइमुँ।

22 प्रभु खोंयोँन् बिलै किहने प्रे तरिगे। धै खीए दयाम्हाँया क्हेमैँइ योरिगे।

☆ 4:13 4:13 □□□□□□ □□:६ ☆ 4:14 4:14 □ □□□ □:२०; भज ६२:१२; रोम २:६

\* 4:17 4:17 □□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□ □□□□□□ □□□□□ □□ □□□□ ☆ 4:19 4:19 □□□□□□ □□:२; २ तिमो १:१६-१७ ☆ 4:20 4:20 □□□□□□ □□:२२; रोम १६:२३; चिर्भै २०:४; २१:२९

**Gurung Central Adapt It Study Bible**  
**Gurung: Gurung Central Adapt It Study Bible (New**  
**Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gurung (Gurung, Western)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files  
dated 3 May 2025

54ead5f0-09ac-5893-ab7c-505713abe514